

**Chocolates LA GENOVESA** CAFES TOSTADOS MARCA **EL PAVO REAL**  
 elaborados con fórmulas propias.  
 Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.  
**Casa de LA FUENTE. - Postas, 2, teléfono 12. - ARANJUEZ**

## Período de ruina

Llevamos varios lustros escuchando brillantes soflamas y atrevidos trabajos periodísticos en defensa de la libertad. La Historia contemporánea ha tenido sus héroes y sus víctimas y nadie se atreverá a demostrar que la libertad haya sido conquista de todos los individuos para que esta facultad les guíe por el camino del perfeccionamiento humano. A veces cuanto más se habla de una cosa más se carece de ella, porque debemos advertir que la libertad considerada en su sentido filosófico y moral, no es el derecho a faltar al respeto y a las consideraciones del prójimo, sino que procura con mayor exactitud ese respeto y la mayor observancia en no dañar a nuestros semejantes.

Ahora bien, la libertad generalmente se desvía en el uso de su verdadero sentido, y se acostumbra al hombre, casi siempre por su incultura e ignorancia, a formarse un erróneo concepto, de lo que para él debiera ser tan conocido como las verdades evidentes. Claro es que no siempre es suya la culpa de la situación de este estado, porque con frecuencia carece de medios y la sociedad debiera proporcionarle la formación necesaria con que el día de mañana actúe en la sociedad como miembro de ella.

El hombre se encuentra en un período de la vida completamente solo y expuesto a perder aquellos conocimientos y prácticas, que una mediana instrucción le proporcionara. Nos referimos al período de tiempo que media entre la salida de la escuela y su fijación en la vida social, como actuante en la misma, cuando ya se agrupa o inclina a un determinado sector social. Período es este de verdadera ruina para muchos individuos y de males incalculables para la sociedad, porque no se les enseña el acertado uso de la libertad, que trastocan ellos en perniciosos derrotos, cuando debía ser el norte más seguro de su porvenir y prosperidad. Una obra post-escolar es el mejor auxilio de la juventud.

Es evidente que en la lucha por la vida puede ser vencido por empobrecimiento orgánico, lo mismo el pobre que el rico, pero éste puede fácilmente comprar el hierro de la sangre que su cuerpo necesita, mientras que el pobre no puede disponer de este medio de adquisición por el dinero, si la caridad o las instituciones sociales de previsión no le cuidan y atienden. Esto se consigue fundando obras post-escolares, que pueden ser de clima, de tonificación y mixtas. El hombre se modela, crece y perfecciona por el ambiente de sentimientos con que

sostiene su corazón y por la continuidad de ideas que alimenta su inteligencia, estableciendo hábitos diarios y constantes en el querer y en el pensar. En las colonias post-escolares se cultiva la vacuna social contra el aniquilamiento del hombre por el hambre, templando sus pasiones incipientes y extirpando las inclinaciones para el mal y la indisciplina contra el orden, cuando el hombre, dejando la escuela y el contacto familiar, si le tiene, lucha con escasez de fuerzas, dispuesto a entregarse antes que a rendirse. Este período de la vida no debe ser indiferente para nadie.

F. ROMERO

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 22 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

## La actualidad teatral.

En pleno triunfo, precisamente en el momento en que el público le aclamaba entusiasmado por las bellezas de su última obra, don Jacinto Benavente, solicitado por un periódico de la Corte, ha escrito una cuartilla lapidaria para dicho periódico; dice en ella que no se tiene por autor dramático, sino por «un curioso experimentador en el laboratorio teatral».

¡Es toda una lección!

Pues bien, este curioso «experimentador» acaba de realizar una de sus «experiencias» más maravillosas.

La «experiencia» se titula «La mariposa que voló sobre el mar», y acaba de ser estrenada con clamoroso éxito en el Teatro Fontalba.

El nuevo drama de Benavente es fuerte, audaz, hondo, doloroso, de textura genial en la visión de su asunto, de magistral sencillez en su técnica. Nada de complicaciones escénicas, nada de situaciones exteriores preparadas. Las «situaciones, las más emocionantes situaciones, no son de efectos «mecánicos», sino espirituales; los choques son de alma a alma, la tragedia es más interior que aparatosa.

Los caracteres aparecen bien dibujados, perfectamente definidos; se manifiestan lógicamente—como en la vida—las consecuencias de sus actos... he ahí el drama.

Toda la acción se desarrolla en un «yate» propiedad de un millonario, que hace un viaje de recreo por el Mediterráneo, acompañado de un grupo de amigos.

Una sociedad heterogénea y distinguida; un matrimonio muy «post-guerra», un autor dramático de moda, el cronista teatral de un gran periódico, un médico, una actriz «frívola», bella y elegante, un tipo de «belleza pasada», ambiciosa e intrigante, y unas cuantas figuras borrosas que completan el conjunto.

En este pequeño mundo se destacan tres personajes: el millonario Simpson, dueño del «yate»; Gilberta, la muñequita frívola, y Félix, un joven protegido de Simpson, a quien todos tienen por hijo natural y heredero del millonario.

El pequeño mundo del barco se divierte, o aparenta divertirse... mas, por debajo de los correctos «smokings» de los caballeros y las brillantes «toilettes» de las damas, bulle la gusanera de las pasiones, las envidias, las locas ilusiones y las intrigas solapadas.

De pronto, de donde menos podía esperarse, en el corazón de aquella «muñequita frívola», juguete de la moda y del buen tono—en el alma de Gilberta—prende una fuerte pasión.

La muñeca quiere remontarse, quiere subir a la cumbre del arte, a las alturas del verdadero amor... Pero sus alas son muy frágiles, no tiene fuerzas para remontarse hasta la altura que le brinda su ilusión y su fracaso es trágico.

Repite la historia de cierta mariposa que llegó al barco entre las flores de las damas, y que ilusionada por las bellas apariencias se lanzó al mar y sucumbió en sus olas.

El asunto es descarado, fuerte, pero el espíritu moral de la idea fundamental de la obra lo baña todo en un poético ambiente que lo engrandece.

En el claro-oscuro de las escenas, hay unas pintaladas risueñas, satíricas, que, por contraste, dan más fuerza a las notas de dolor.

El mecanismo escénico es de una sobriedad portentosa, y el diálogo, luminoso, fluido, transparente, está matizado y enriquecido con el centelleo de pensamientos tan bellos que arrancaron ovaciones y obligaron al público a interrumpir la escena con sus aplausos.

De la interpretación debemos decir que la labor de Margarita Xirgu es desigual; a veces acertada, a veces resulta amanerada y fuera del verdadero carácter del personaje.

El humilde y «curioso experimentador», ha enriquecido sencillamente el «laboratorio teatral» con uno de sus «modestos ensayos»...

El verdadero genio es así.

LUIS LEON

## Enseñanza del dibujo.

El dibujo, en la Escuela primaria, por regla general hasta hoy, no ha sido tomado muy en serio; no se le ha dado la importancia que a otras asignaturas como la geografía, la geometría, etc., sin pensar que para éstas, como para casi todas, la mayor arma de que se dispone para su expresión y aprendizaje es precisamente el dibujo.

Como lenguaje es de un valor inmenso en la vida, y por otra parte, no es una tarea aburrida para el niño, sino todo lo contrario; tal vez pueda serlo para el maestro que no cuente con el entusiasmo, la fe y la afición suficiente...; pero para el niño, no.

Someter esta materia a una norma, tener un programa y desarrollarle convenientemente, es lo difícil, por la escasez de datos concretos que sobre la materia existe.

Los niños de cinco a ocho años deben practicar el dibujo libre, calcando objetos sólidos, apoyando el modelo sobre el papel en que se va a dibujar y llevando el lápiz por su contorno. Un ejercicio entretenido y útil para los niños pequeños, es el dibujo de letras del alfabeto en papel cuadrículado.

Utilizando el papel cuadrículado y siempre a título de entretenimiento de pulso y atención puede realizarse algún trabajo de ejecución de mosaicos, de contornos rectos y polígonos sencillos, hasta llegar a las figuras de límites curvos y rellenados que pueden hacerse al color, buscando los contrastes para dar vistosidad: rojo y negro, ocre y azules, bermellón, etc., que son muy apropiados.

J. LOPEZ

## Hermosa Castilla.

Madre del habla de hombres por millo-

[nes,

cuna de muchos sabios y valientes; tierra fértil a todas las simientes, que produce los frutos a montones.

Meseta donde el sol luce sus dones con sus rayos de luz, incandescentes; solar de cuyo cielo sorprendentes son su azul, su pureza y radiaciones.

Nobleza, bizarría, ciencia y arte encierra en su historial la gran Castilla cuya fama es notoria en cualquier parte.

Reino sin menoscabo y sin mancilla, cuyo pendón glorioso es baluarte, Castilla es siempre grande y es sencilla.

ANGEL PALANQUEX

**Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.**

## Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA  
MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: **SR. PALOMERO**

JUEVES Y DOMINGOS

STUAR, 31.—ARANJUEZ

## Entreviú con el señor administrador de este Real Patrimonio.

En esta serie de charlas que sostenemos con las personas más relevantes de Aranjuez en todos los sectores de la vida, procuraremos recoger las opiniones, para que el vecindario las conozca y les ayude.

—Hoy me preguntó un asiduo lector de este semanario, ¿a quién piensa visitar algún antiguo político?

—No, voy a la Administración del Patrimonio, y mi visita será para el pundonoroso comandante don Miguel Domenge, que por sus méritos personales le encumbraron al cargo de administrador de este Real Patrimonio, que me dirá algo interesante. —Penetré en un despacho pequeñito y cuadrado; los sillones de él son altos, de nogal torneado y vestidos de peluche rojo; de la pared pende el retrato de su majestad el rey Alfonso XIII; en la mesa se hallaba trabajando, cuando al verme se adelanta cortés y afectuoso a estrechar la mano, diciéndome podía preguntarle, que gustoso me contestaría.

—¿Qué me dice del Museo de tapices, que será un beneficio para el pueblo?

—Empezarán las obras en el mes de febrero, y nada más terminadas, se inaugurarán.

—¿Del terreno para la Granja de horticultura y jardinería, lo dará el Patrimonio?

—Sí, su majestad lo cederá gustoso.

—¿Qué piensa hacer con el Teatro, siendo que está tan deteriorado?

—Se hará reparación importante.

—En los jardines, ¿qué reformas y arreglos piensa ejecutar?

—En el Parterre de la Isla, se pondrán grecas estilo inglés, italiano y perspectiva española, aumentando los bancos. En el del Príncipe, los macizos próximos a Casa Labrador, serán estilo inglés y español, se les cuidará y hermosará.

—Tenemos en la plaza de la Fuente de la Espina cuatro pedestales de columnas, que podrían colocarse para hermosear ese sitio, ¿se hará?

—No se puede, porque están muy deterioradas y no es posible la reparación.

—Como habrá visto, la fuente de Apolo está deterioradísima.

—Sí; he mandado se arregle.

—¿Por qué no se da entrada al público y turistas en el jardín de Isabel II, que existen ocho jarrones de mérito, valuados cada uno en cinco mil duros y

## LA CRESHAM

Compañía Inglesa de Seguros sobre la vida y rentas vitalicias; tiene pagado a sus asegurados más de

**mil millones de pesetas.**

Representante para esta Región:

Don José Diaz, Gobernación, 11.—ARANJUEZ

tendrían los niños un lugar de esparcimiento sin exposición?

—Muy en breve se abrirá.

—¿Se repoblarán de árboles las calles por ser un ornato de la población?

—Empezaremos por toda la calle del Príncipe plantando acacias y repondremos las demás, donde se tiraron; aumentaré los viveros haciéndoles los primeros de España.

—¿Qué proyectos tiene en cartera?

—En general, arreglo de las casas y caces del Patrimonio, como de todo lo que necesite obra, y cuidar de lo que se me ha encomendado, más que si fuera mío, y a la par, interpretando el sentir del monarca y el cariño que profesa a este pueblo, mirar por él, produciéndole todo el beneficio que esté a mi alcance.

—El turismo hay que atenderlo verdaderamente.

—Sí, se debe intensificar para atraer a este bonito rincón mayor número de turistas.

—¿Son cordiales las relaciones de esta casa con nuestro Ayuntamiento?

—Cordialísimas; no existen divergencias.

## EL SERVICIO TELEFONICO INTERURBANO SU PERFECCIONAMIENTO EN ESPAÑA

Las grandes mejoras introducidas en la red interurbana española durante el año 1926, han aumentado considerablemente las posibilidades de los servicios de conferencias y telefonemas.

El 29 de Diciembre pasado, ante S. M. el Rey y su Gobierno, se estableció un nuevo record europeo, hablando desde Madrid a los puntos extremos de España por un circuito de 3.800 kilómetros de largo.

El 22 de Diciembre, con motivo de la Lotería de Navidad, la Compañía cursó desde la capital 3.336 telefonemas urgentes y 833 ordinarios, es decir, 736 más que el año anterior; se celebraron también 2.269 conferencias, o sea 1.309 más que en el mismo sorteo de 1925. Todo ello sin el menor retraso, como lo reconoció la Prensa de toda España en los espontáneos elogios publicados al siguiente día.

La Compañía hace estas manifestaciones por juzgarlas de sumo interés para el público, que puede ya confiar absolutamente en la seguridad y rapidez de los servicios de conferencias y telefonemas.

## COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

—No dudo que con la ayuda de un elemento valioso, el señor Romero, y con factores importantes como los señores empleados que usted tiene, y su laboriosidad y talento, este Real Sitio resurgirá.

—Nosotros todos contribuiremos, dentro de nuestras fuerzas, a hacer de esto el sitio productivo y bonito por excelencia.

La luz que penetra por el balcón que cae sobre nosotros, nos envía el tibio beso del sol y nos invita a recibirle fuera en esta mañana soleada de invierno; cambiamos un apretón de manos y saludo cortés del joven administrador, íntegro, culto y enamorado de Aranjuez, que tantos beneficios producirá a la casa y al pueblo, nos despedimos agradeciendo la amistad que noble y cordialmente se me brinda.

Atravesé el pequeño jardín pensando en este hombre admirable, que se pasa todo el día recorriendo las posesiones reales y trabajando en su despacho; por eso su paso por las calles va acompañado de generales alabanzas, y dentro de su modestia, el burgués y el menestral le saludan con cariño.

Estas apreciaciones mías no son autotobombos, porque nada pretendo; son reflejos fieles de la realidad, es sólo un himno que entono hacia los que veo se interesan por este poético pueblo, y al darles a conocer tal como son, se haga una labor fructífera que recogerán las nuevas generaciones.

Al llegar a la calle después de mi entrevista, veo que en los bellos jardines descende el sol como una promesa de lo hablado, recostado como un idolo en su lecho de púrpura, derrama a torrentes su alegre luz de esperanza, sobre la campiña, que deseamos sea pródiga, para la salud del cuerpo y la paz del alma.

FLORENCIO RODRIGUEZ

## ESPECTACULOS

El jueves 20, a las nueve y media de la noche, en el Teatro, a beneficio del soldado, se pondrán en escena las preciosas comedias «Los pollos bien» y «La Remolinos». El Teatro estará convenientemente dotado de calefacción y primorosamente adornado.

## Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.—Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca  
“El Carmen,,

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

## DE MODAS

Es una vergüenza, me dice mi amiga Maddy. ¡Es intolerable! ¿Has visto qué moda más estúpida?... ¿Pero tú pasas por ello? ¿Eres capaz de salir a la calle con esos sombreros?...

—¡Pues yo no! Prefiero quedarme en casa hasta que pase la moda de ellos.

Y en verdad, tiene razón Maddy. Los sombreros del día son exageradamente feos. Parecen chisteras. Era lo único que faltaba a ciertas «elegantes» para que pareciesen hombres. Su falda hasta las rodillas, americana ceñida, cuello y corbata de caballero, una cañita por bastón, y por último unos sombreros que parecen chisteras. Una mujer así me da la sensación de un «pollo-fruta», como ahora se les llama a los de chanchullo y otras extravagancias en el vestir. ¡Qué asco!

Una mujer de regular estatura y con «sombrero-chistera» casi le resulta imposible viajar en el metropolitano, porque tiene que agacharse en determinadas estaciones.

Es demasiada dura la prueba a que nos someten los modistos de sombreros. Las mujeres no necesitamos acudir a estos medios para llamar la atención, que es, al fin y al cabo, la consecuencia. Es más, difícilmente un hombre se enamora en serio de esta clase de mujeres. Si lo hace es para divertirse, para flirtear, para jugar con ella, pero nunca para enamorarse de verdad.

En esto, estoy de acuerdo con mi amiga Maddy, que por no salir de casa con esos sombreros, ha organizado una serie de fiestas en su casa. Esta tarde el encuentro furioso contra los sombreros-chistera, pero linda como ella sola. Luce un precioso traje de lanilla gris, propio para té, que acaba de lanzar al mercado uno de los mejores modistos.

De la reunión con varias amigas, sacó la consecuencia de que ninguna estamos conformes con la moda del «sombrero-chistera», pero la mayoría pasamos por ello con tal de lucir la última novedad.

Solamente Maddy ha prometido no salir a la calle mientras no cambie la moda en los sombreros.

Por suerte, creo que durará poco su encierro, porque cambiarán en seguida. lo mismo en tamaño que en adornos.

SOLEDAD CUEVAS

## DE SOCIEDAD

Han llegado:

De Barcelona, don Apolonio Bane-gas y elegante señora; de Madrid, don José Díaz; de Cuenca, doña Matilde Sáez; de Murcia, la señorita María Antón; de Villasequilla, doña Aura López y distinguida familia; de Zaragoza, nuestro entrañable amigo don Manuel Domínguez y bella consorte Julia Alados; de Toledo, la lindísima señorita Paquita Pérez.

Lea usted **EL ECO REGIONAL**, el único periódico de la comarca.

Se tomaría a **TRASPASO** Estanco o tráfico análogo.

**SE VENDE** máquina de escribir.

Razón: Administración de este periódico.

## Resumen general de la semana.

Madrid: Por decreto se disuelven las Colonias agrícolas.

Cáceres: El lunes, al cruzar la carretera la niña María Vergara, un automóvil la derribó, pasando por encima sin producirla más que magullamiento general.

Valladolid: El martes nació una niña, sin brazos ni piernas, hija de la vecina de esta población Josefa Sanz.

Guadalajara: El miércoles se hallaba labrando con su yunta de bueyes Francisco Calvo, próximo a los depósitos de agua y se produjo un hundimiento, cayendo y pereciendo los animales; él salió ileso.

Segovia: El jueves empezó buen tiempo y amainó el frío.

Toledo: Ayer la Guardia civil detuvo al prófugo Tomás Hernández.

Varsovia: El día 11 declararon oficialmente en la Comisaría de Guerra, que sostiene el comunismo un ejército de 3.797.000 hombres, y eso que son antimilitaristas.

Singapoo: El día 12 se le hizo un homenaje al sultán, por haber salvado personalmente durante la inundación 8 personas, habiendo estado a punto de ser arrastrado por la corriente.

Marruecos: Reina buen temporal.

## NUEVO HORARIO DE TRENES

en la Compañía de M. Z. A. por las líneas de Madrid a Sevilla, Madrid a Alicante, Valencia, Cartagena, Cuenca y Toledo, a partir del día 1.º de enero de 1927

		Número y clase del tren														
Descendentes.		2	12	94	10	28	4	96	6	8	16	22	92	34	20	602
		Mixto a Andalucía	Rápido a Alicante	Rápido a Andalucía	Mixto a Alicante	Mixto a Aranjuez	Mixto a Alcazar	Expreso a Algeciras	Mixto a Aranjuez	Correo a Alicante	Correo a Valencia	Correo a Andalucía	Expreso a Andalucía	Correo a Cartagena	Correo a Cuenca	Expreso a Toledo
		1.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	2.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	L. 1.ª, 3.ª	2.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	Lujo.	1.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª
Madrid ...	S.	7,00	9,30	9,50	10,20	13,00	17,15	18,50	19,30	20,35	21,35	22,00	22,40	23,00	18,30	9,15
Aranjuez.	LI.	8,20	10,17		12,05	14,20	18,35		20,50	21,23	22,33	22,52		23,47	19,21	10,05
	P.	0,08	0,02		0,15		0,30			0,03	0,03	0,01		0,03	0,22	0,04
	S.	8,28	10,19		12,30		19,05			21,26	22,36	22,53		23,50	19,43	10,09

  

		Número y clase del tren														
Ascendentes		21	7	33	15	91	5	95	3	27	9	93	1	11	19	603
		Correo de Andalucía	Correo de Alicante	Correo de Cartagena	Correo de Valencia	Expreso de Andalucía	Mixto de Aranjuez	Expreso de Algeciras	Mixto de Alcazar	Mixto de Aranjuez	Mixto de Alicante	Rápido de Andalucía	Mixto de Andalucía	Rápido de Alicante	Correo de Cuenca	Expreso de Toledo
		1.ª, 2.ª, 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª y 3.ª	Lujo.	2.ª y 3.ª	L. 1.ª, 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	2.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	1.ª y 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª	1.ª, 2.ª, 3.ª
Aranjuez.	LI.	5,32	6,20	6,57	7,29				9,43		15,55		18,50	21,04	9,54	19,06
Madrid ...	P.	0,05	0,06	0,05	0,05				0,29		0,15		1,00	0,05	0,08	0,05
	S.	5,38	6,26	7,02	7,32		8,10		10,12	14,00	16,10		19,50	21,09	10,02	19,11
	LI.	7,00	7,30	8,00	8,35	8,50	9,45	10,15	11,40	15,35	18,00	20,30	21,40	22,00	11,00	20,10

NOTA.—Los viajeros de 5.ª clase no podrán utilizar los trenes rápidos ni correos de Alicante, Andalucía y Cartagena, en sentido descendente, al menos que su recorrido sea mayor a 100 kilómetros.

Han salido:

Para Alicante, don Manuel Valle; para Badajoz, doña Luisa Gomar de Quintanilla y bellísima hija Aurorita; para la Corte, la encantadora señorita Sofía Barraús; para Sevilla, nuestro buen amigo don Isaac Rubio; para Toledo, la distinguida señora doña Angeles Esteban; para Barcelona, el aventajado artista don Angel Oliveras; para Zamora, don Jaime Gómez.

## NOTICIAS

Se dice que su majestad el rey cede el Parterre de la Isla para Escuela de jardinería y dos hectáreas en el Príncipe para la de horticultura.

Por el cambio de trenes sufrió nuestro número anterior un pequeño retraso, que sabrán dispensar nuestros suscriptores.

Se sabe que los particulares pueden abonarse al teléfono, en la tarifa económica, que importa 10 pesetas mensuales.

Es halagüeña la entrevista que tuvieron don Deodoro Valle, don Tomás Gómez, don Santiago Rodríguez y don Federico Casanova, con su majestad el rey, que se interesó por todos los problemas de esta localidad, especialmente

del Turismo, y dijo que había que hacer todo lo posible porque Aranjuez, tan bonito, fuera el mejor pueblo.

Nosotros, haciéndonos intérpretes de los anhelos del monarca, procuramos con la ayuda de todos alcanzarlo, y no se olviden que cuando los pueblos saben caminar tras el ideal sirviéndose de la antorcha de las tradiciones, consiguen el engrandecimiento y se ennoblecen sus hijos.

La Academia de Bellas Artes de Toledo, nombró miembro de número a nuestro querido amigo don Angel Oliveras. Este joven pintor va con pasos agigantados a colocarse en el lugar que le corresponde.

Se hallan restablecidos la señora viuda de González, la de Menchor y nuestros distinguidos amigos don Santiago Puertas, don José Gullón y don Angel Díez. Mucho lo celebramos.

La empresa del Teatro firmó el arriendo con el Patrimonio por otros cuatro años más.

El alistamiento de quintos para este año se está haciendo en los Ayuntamientos. Se deben hacer las reclamaciones necesarias.

Mañana sólo estarán abiertas las Expedienturias de tabacos núm. 1 de San Antonio, 21 y la del número 3 de Postas.

El miércoles por la noche se celebró en nuestro Coliseo unas funcioncitas organizadas por el señor Rechina, quedando bien el cuadro artístico en «La Praviana». Les felicitamos.

Merecen la gratitud de todos nosotros, el señor Ampudia, administrador de esta Estafeta de Correos, y los señores oficiales, por el trabajo abrumador que en ellos pesa con el nuevo horario de trenes, y por ellos no se paraliza la correspondencia de Andalucía algunas horas, que se molestan para que salga a su hora. Nuestra sincera felicitación a tan probos funcionarios que se sacrifican por los demás.

Va trasladado a Angost, nuestro querido suscriptor don Vicente Nuño, que estaba de jefe en las Yeguas.

Desde este número contamos con dos colaboradores más de gran valía, don Angel Palánquex, director de «El Fígaro», y don Mario Aznola, poeta safrico y ameno.

Hoy es el primer aniversario de la muerte de la virtuosa señora doña Silveria González. A su distinguida familia renovamos el pésame.

Lea el número próximo, que vendrá interesante; suscríbase y anuncie en este periódico. Le conviene.

Reanudó sus clases el acreditado Co-

legio de niños de don Florencio, Capitán, 7, e Infantas, 10, clase, día y noche.

En el partido de fútbol del domingo, ganaron los nuestros 2-1 al tercero de la Gimnástica.

Nos comunican que habiéndose terminado la colecta para la construcción del monumento al Corazón de Jesús, se advierte que las personas que deseen contribuir pueden hacerlo en el despacho parroquial. Asimismo aquellas familias y particulares que al girar la visita no se encontraban en sus casas, o aplazaron los donativos para más adelante.

Gran acontecimiento teatral el día 20 del presente mes; a las nueve y media de la noche se dará en el Teatro por un distinguido grupo de buenos aficionados, la preciosa comedia «Los pollos bien» y la graciosísima «La Remolinos», a beneficio del soldado de Africa, patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento y esta Asamblea local de la Cruz Roja.

OCAÑA

El lunes falleció el que fué en vida admirador y suscriptor de este semanario don Juan José de Larriz, notable abogado y diputado que fué por este distrito. En el pueblo es motivo de sentimiento unánime, al cual unimos el nuestro.

## Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho; los festivos, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, a las diez y a las once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

## Semana religiosa.

Día 16.—Domingo. San Fulgencio.  
Día 17.—Lunes. San Antonio Abad.  
Día 18.—Martes. Santa Prisca.  
Día 19.—Miércoles. San Canuto.  
Día 20.—Jueves. San Fabián.  
Día 21.—Viernes. Santa Inés.  
Día 22.—Sábado. San Anastasio.

¿Quiere usted ver aumentar sus ventas? Anuncie su industria en este periódico.

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA  
Juan Labrador, número 6.

POLLETIN DE EL ECO REGIONAL

## Pascualico

### El Trovero de las Bochas

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

echó sobre el trovero, que no pudiendo valerse del palo, se abrazó con su rival, y así enlazados pugnaban mutuamente por derribarse.

El Francho había conseguido separar de la pared a Pascualico, que era lo que deseaba Telesforo, quien, aprovechándose de la ocasión, se arrojó traidoramente sobre la espalda del trovero; pero éste, de fuerzas poco comunes, se sostenía en pie y repartía tremendos puñetazos.

No era este el mayor peligro del trovero. Cuando se echaron a la calle Telesforo y sus criados, el tío Celemín, de furor, salió tras ellos con la navaja abierta. Aquel hombre quería

—¡Pillo, te he de matar!—barbotaba furioso. —A mi hija no me la insulta naide...

Y lanzóse sobre Pascualico, resuelto a hundirle el arma hasta el mango.

En aquel momento, rápida como el rayo, la Gordica salió detrás del tío Celemín, adelantósele pasando bajo el brazo extendido de su amo, se le abrazó por delante y reuniendo todas las fuerzas de su robusto cuerpecillo, empujó al viejo hacia atrás.

Desconcertado por la brusca arremetida, retrocedió un paso.

—¡Quítate de aquí—rugió—que lo he de matar!

Y a pesar de los esfuerzos de la moza, se adelantó blandiendo la navaja hacia Pascualico, que en aquel momento luchaba con Telesforo y su criado. La joven colgóse entonces del cuello del tío Celemín procurando taparle los ojos con la mano para que no pudiera herir; pero era mujer y sus fuerzas se agotaban; lloraba de impotencia y hacía esfuerzos desesperados para detener al iracundo viejo, que decía:

—¡Quítate de aquí, loba... que te mataré!

—¡Máteme, pero a él no!—gimió la valiente muchacha.

El Paticas, separado de los demás, había derribado a su rival, y lo golpeaba a su sabor; pero enzarzado con él, no podía acudir al auxilio de Pascualico, que en aquel momento caía al suelo derribado por sus dos enemigos. El cobarde novio de Rosa descargaba sus puños y la contera de su bastón sobre Pascualico, que jadeaba y rechinaba los dientes al mirarse vencido.

—¡Toma...! ¡Toma...! Insulta ahora—decía Telesforo.

—¡Cobardes...! Dos contra uno—mugió el trovero como fiera acorralada, y descargó una puñada sobre las narices del pijaito, bañándoselas en sangre, pero los dos le pagaban con creces y magullábanle a golpes.

Entonces, el tío Celemín que se había desembarazado por fin de su criada, arrojándola contra el suelo, se llegó a Pascualico navaja en mano.

—Apartar—decía—. Dejarme a ese facha... ¡Toma, pilló, ten la paga de los picones!... —Y blandió la navaja.

Al tirarle una puñalada, un garrotazo que parecía llovido del cielo, cayó sobre

su brazo y le hizo soltar el arma innoble que cayó rebotando sobre las piedras; y antes de que pudiera reponerse de la sorpresa, recibió un segundo garrotazo en la cabeza que le hizo rodar por el suelo lanzando un gemido.

—¡Está muerto!—murmuró con voz desmayada la Gordica, que había logrado incorporarse.

—Sólo ha sido un trancazo—contestó la voz del Pelachos, pues él era el que había llegado tan a tiempo. —Ahora pa tú—rugió aquel matracón de hercúleas fuerzas, y agarrando a Telesforo de un brazo, lo zamarreó como un perro a un pingajo, descargóle un soberbio puñetazo en la nuca, y Telesforo cayó al suelo cuan largo era, junto al tío Celemín, que gemía con voz doliente.

El Paticas habíase desenredado de su adversario, que molido a golpes ya no se defendía. También Pascualico se había alzado del suelo, quebrantados los huesos y la cara ensangrentada.

Yacía en medio de la calle el tío Celemín que se dolía en voz baja. Rosa estaba a su lado sosteniendo la cabeza de

(Continuará.)

**Artículos de Pascuas**

Turrone de Jijona, Alicante, etc.  
Mantecadas de Astorga, Mazapán de Toledo, Polvorones y Mantecados de Estepa

Galletas en cajas fantasía  
Licores, Anisados y Vinos de las más acreditadas marcas  
Mermeladas - Miel - Escarchados

CELEDONIO TEJEDOR  
Postas, 7, teléfono 144.-ARANJUEZ

**SE ALQUILA**  
o se  
**TRASPASA**

la acreditada Cantina de enfrente a la Azucarera por no poderla atender sus dueños.  
Darán razón en **Rana Verde.**  
**ARANJUEZ**

**LA MADRILEÑA**  
**José Fernández**

**Aranjuez**

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

**STUART, 10**

**Casa de Juárez**

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE  
Al contado y a plazos :: Alquiler  
Accesorios y reparaciones  
**SAN ANTONIO, 19 - ARANJUEZ**

**LECHE**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.  
**CAPITAN, 8**



**“La Unión y El Fénix Español,,**

Compañía de Seguros Reunidos. Capital social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsado. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos. (62 años de existencia). Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Seguros de obreros. Seguros de automóviles.—SE ASEGURAN COSECHAS.

ÚNICO AGENTE EN ARANJUEZ  
**MARIANO FERNANDEZ MERLO**  
ALMIBAR, 26, BAJO

**Confitería y Pastelería**  
Hijo de Dorado

(Proveedor de la Real Casa)  
ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.  
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.  
Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**Faustino Oñate**

Unico agente oficial en esta Región

**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL

**Almíbar, 1. - ARANJUEZ**

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD  
REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»  
Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas  
No hay mejor testimonio que mis clientes  
Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

**Banco de Vizcaya**  
SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.  
Imposiciones: A 90 días, tres y cuatro por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.  
Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.  
Cobros y pagos por cuenta corriente  
Descuento y negociación de letras sobre España.  
GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.  
Depósitos en custodia de títulos.  
BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.  
Préstamos y créditos sobre valores.  
Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

En el despacho de pan  
**«LA ESTRELLA»**  
encontrarán surtido de repostería toledana.

También existe lechería y huertería  
**SAN ANTONIO, NUM. 18**

**Gran Zapatería,**  
**Sombrerería**  
**y Funeraria**  
**Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.  
ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS  
**Stuart, 22. - Aranjuez**

**CONSULTA**

de enfermedades del estómago, intestino e hígado a cargo del especialista médico-quirúrgico  
**DOCTOR F. AGUILAR STUYEK**  
de la Clínica Madinaveitia y ayudante del **Doctor García Peláez**  
Los sábados de 6 de la tarde a 9 de la noche, y los dos domingos de 9 a 12 de la mañana.  
**Stuar, 14 ARANJUEZ**

**EL SUBMARINO**

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.  
**ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17**

**Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.  
ACCESORIOS Y ALQUILER  
REPARACIONES

**Stuart, número 25**  
**ARANJUEZ**

**Compra-venta de muebles.**

**Postas, 16 - Teléfono 139**  
**ARANJUEZ**

**Bodegas de**  
**Francisco Fernández**  
**Montesinos, 20. - ARANJUEZ**  
**Vinos finos de mesa.**

	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...	8,00
Idem..... > 1/2 > ...	0,25
Moscotel..... > 16 > ...	14,00
Idem..... > 1 > ...	1,00
Mistela..... > 1 > ...	1,50
Vinagre..... > 16 > ...	4,60
Idem..... > 1/2 > ...	0,20

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.  
**SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda**

**SEÑOR LÓPEZ**  
**CONTABLE**

SE OFRECE POR HORAS O FIJO  
RAZÓN:  
En la Administración de este periódico.

**Peti Fornos**

Vinos y comidas.  
**Abastos, 16. - Aranjuez**

**Bodegas en Colmenar y Aranjuez**  
DEPOSITO CENTRAL: GOBERNADOR, 9.  
Vinos de mesa elaborados con uvas escogidas y con material moderno.  
Se vende al por mayor y al detal.  
CARRETERA DE ANDALUCIA, NUM. 26  
**JOSE ALVAREZ**

**Arana y Compañía**  
Carretera de Andalucía, 10  
**COLONIALES**  
al por mayor y detall

**Un aparato Kodak**  
es el sport de la familia.  
Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.  
Aparatos desde 21 pesetas.  
Venta en Aranjuez:  
**F. BURGO.—Gobernador, 9.**

**GRAN BAR “LA MARQUESINA,,**  
GOBERNADOR, 9

Anisados de todas las clases  
Vinos selectos de mesa  
Vermouth y Cervezas  
TODO DE LAS MEJORES MARCAS

**Compra**  
**y venta de ropas.**  
**ALMIBAR, 33**

**EL “RANA VERDE,,**  
BAR-RESTAURANT  
PUENTE COLGANTE

Este establecimiento está situado en el mejor sitio de la población, con magnífica terraza de nueva construcción, donde se sirven comidas y refrescos a precios económicos.

**Géneros gratis**  
en casa de la  
**VIUDA DE CAO**  
Sombrerería y Zapatería  
Gobernador, 4